

Nombre: Lectura en Inglés para Informática	Requisitos: TM-4300
Sigla: TM-5300	Correquisitos:
Créditos: 3	Bloque: V
Trabajo presencial: 6 horas semanales Trabajo extra-clase: 3 horas semanales	Tipo de curso: Teórico-Práctico Modalidad: Presencial
Profesora: Licda. Daniela Gómez Navarrete E-mail: profesora.danielaucr@gmail.com	HAE: Martes de 14:00 to 15:00 pm y Jueves de 13:00 a 15:00 pm Ciclo: I-2024

Programa de curso

1. Descripción del curso

Este es un curso de naturaleza teórico-práctica que pretende desarrollar en los y las estudiantes de la carrera de Informática y Tecnología Multimedia la comprensión lectora de textos escritos en inglés que además contengan información relacionada a su campo de estudio, así como temas relacionados con su entorno habitual de trabajo.

Desde un enfoque comunicativo, se espera que los y las estudiantes sean capaces de estudiar y aplicar los conocimientos sobre aspectos gramaticales, por medio de la práctica de estrategias de lectura y se pretende instruir a los y las estudiantes en temas relacionados a diferentes estrategias de lectura que faciliten el proceso de comprensión de textos en inglés.

En este curso se integran elementos de la gramática inglesa a través de la comprensión lectora y la interacción oral, así como la adquisición de vocabulario relacionado a los contenidos del curso.

Mediación Virtual será utilizado como la plataforma para compartir diversos recursos didácticos, así como para la asignación y el envío de tareas evaluadas con una modalidad de **Bajo Virtual**.

2. Objetivo general

- Analizar textos escritos en inglés a través de procesos de adquisición de conocimiento y desarrollo de habilidades básicas del idioma por medio de la realización de diferentes actividades para la promoción del desarrollo de las aptitudes lingüísticas en un nivel B1 (CEFR) de competencia comunicativa, sobre temas de relevancia en su campo de trabajo, estudio y ocio.

3. Objetivos específicos

- Distinguir la descripción de eventos, hechos, e información simple de textos sobre temas de interés personal, estudio, trabajo y ocio a través de la lectura libre y controlada.
- Identificar los elementos e ideas centrales y secundarias de un texto por medio de la aplicación de las estrategias de lectura.
- Reconocer las características de los distintos tipos del discurso escrito, a través de prácticas de comprensión lectora con textos informativos, narrativos y argumentativos, tales como artículos de periódico, artículos científicos de corta extensión, noticias, manuales y textos técnicos de su área.
- Organizar la información de las diferentes partes de un texto o de diversos textos, para completar una tarea específica mediante la aplicación de las estrategias de lectura.

4. Contenidos temáticos y gramaticales

A. Estrategias de lectura

1. Adivinar por contexto
2. Discernir el significado de las palabras por el contexto
3. Falsos cognados
4. Visualizar (imaginar) el contenido textual
5. Identificar los patrones retóricos
6. Aplicar la técnica del vistazo
7. Aplicar la técnica del detalle
8. Párrafos: temas e ideas centrales

B. Temas de informática

9. Jobs in tech
10. How to build a startup
11. Trending technology
12. Programming languages
13. Version control and hosting platforms
14. QA testing

C. Temas de gramática

15. Simple Present vs. Present Continuous
16. Past Simple vs Present Perfect
17. Future Tenses (Will and Be going to)
18. Comparative and Superlative adjectives
19. Quantifiers
20. Passive voice

5. Metodología del curso

Este curso propone una participación activa por parte de los y las estudiantes, así como la persona docente, quien tendrá un rol de facilitador de los procesos de enseñanza-aprendizaje. Los conocimientos y habilidades previas de los y las estudiantes se consideran como la base de partida para un aprendizaje colaborativo, significativo e interactivo. Se hará uso de la lectura de textos en inglés de diversa extensión y se considera el desarrollo de la habilidad de comprensión lectora con el apoyo de la interacción oral, con la finalidad de comprender, analizar e interpretar de manera adecuada y efectiva los textos seleccionados.

El curso no se limita a la recepción pasiva de los textos, sino que fomenta una participación activa de las personas lectoras a través de la crítica y análisis de diversos recursos de la comunicación escrita (impresa y digital). Los textos seleccionados se abordan desde las perspectivas de interacción y transacción, con las cuales el lector y el texto proponen aspectos que propician el análisis y la síntesis durante las fases de pre-lectura, lectura y post – lectura.

La dinámica de clase está constituida por actividades enfocadas en la exposición, la ejemplificación, la puesta en práctica y la evaluación de la teoría, el uso de las destrezas y las estrategias inherentes al proceso de lectura a través de ejercicios en clase, tareas y un proyecto. Los estudiantes trabajan en pareja, grupos y en forma individual para comprender, analizar e interactuar con los textos.

6. Evaluación

Examen Parcial	25%
Examen Final	25%*
Pruebas cortas	15% (al menos 2 pruebas)
Actividades evaluadas en clase	20% (Se evidencia con la realización de diferentes prácticas digitales en clases, y/o asignadas en mediación virtual, así como una exposición grupal.
Proyecto Final	15% (2 avances)

SOBRE LA EVALUACIÓN

- Se realizarán dos exámenes escritos con un valor de 25% cada uno. Se anunciarán los temas a evaluar con antelación. Estas pruebas tienen como objetivo principal demostrar el dominio de las estrategias de lectura aprendidas.

* El examen final es *acumulativo** en forma cognitiva, es decir, deben comprenderse las primeras estrategias para aplicar las restantes.

- Dos pruebas cortas parciales serán realizadas durante el semestre. Las fechas de las pruebas cortas serán avisadas con antelación. Estas serán de 7,5% cada una. Como puede observar en el cronograma, se indican las fechas semanales de las pruebas cortas: la prueba corta puede ser realizada en cualquiera de las sesiones de clases que se dan por semana: De acuerdo al Reglamento de **Régimen Académico Estudiantil** las pruebas cortas por su naturaleza no necesariamente serán anunciadas al estudiante con anterioridad, de esta manera queda claramente especificada la condición en la que se realizarán estas pruebas y se cumple lo estipulado en el Reglamento de Régimen Académico Estudiantil en su Capítulo V que vigila el cumplimiento del Artículo 18 del mismo reglamento: ninguna prueba se repetirá a menos que se cuente con una justificación de acuerdo al Reglamento de Régimen Académico Estudiantil. (Ver nota más abajo sobre reposición de evaluaciones)

- Las actividades evaluadas de clase se desarrollarán por medio de actividades sincrónicas y asincrónicas. Las personas estudiantes deberán participar de las siguientes actividades propuestas:

- Conversaciones de clase, en grupos o clase abierta, sobre las lecturas realizadas, en las sesiones de clase (**Ver Cronograma**)

- Desarrollo individual de actividades y ejercicios didácticos.

- Auto-evaluaciones.

- Trabajo colaborativo.

- Informes y comprobaciones de lecturas, uso semanal de la plataforma Mediación Virtual u otras herramientas señaladas.

- Investigación, lectura, análisis y exposición sobre las estrategias de lectura en inglés.

- Exposición grupal de una estrategia o tema asignado. Las personas estudiantes deberán realizar una presentación grupal la cual tendrá un valor de 10%.

- **Proyecto final:** este consistirá en una propuesta grupal de una lectura seleccionada, en tres fases: selección de la lectura, análisis de las estrategias y creación. Las instrucciones de este proyecto se explicarán de forma oportuna y con anticipación. Es un trabajo guiado y facilitado por la persona docente, pero con la libertad para crear, innovar y diseñar por parte de las personas estudiantes.

**** Nota sobre reposición de evaluaciones:** Cuando el/la estudiante se vea imposibilitado/a, por razones justificadas, para efectuar una prueba corta, examen o práctica evaluada, puede presentar una solicitud de reposición con su justificación válida respectiva a más tardar *en cinco días hábiles a partir del momento en que se reintegre normalmente a sus estudios*. Esta solicitud debe presentarla a la profesora. Son justificaciones válidas: la muerte de un pariente hasta de segundo grado, la enfermedad del estudiante u otra situación de fuerza mayor con comprobante de dictamen o caso fortuito comprobable.

***** Toda persona estudiante de todo curso queda sujeto al Reglamento de Régimen Académico Estudiantil de la Universidad de Costa Rica.**

VI. INFORMACION ADICIONAL

- Se espera que las personas estudiantes entreguen trabajos originales, creativos e innovadores en cada una de las asignaciones. El plagio será sancionado como corresponde en el Reglamento de Orden y Disciplina, el cual indica:

Artículo 4. Son faltas muy graves:

- g. Utilizar con conocimiento de causa, documentos falsificados, para cualquier gestión

universitaria administrativa, académica o de cualquier otra índole.

Artículo 5. Son faltas graves:

c. Copiar de otro estudiante tareas, informes de laboratorio, trabajos de investigación o de cualquier otro tipo de actividad académica.

Artículo 9. Las faltas serán sancionadas según la magnitud del hecho con las siguientes medidas:

a. Las faltas muy graves, con suspensión de su condición de estudiante regular no menor de seis meses calendario, hasta por seis años calendario.

b. Las graves con suspensión de quince días lectivos a seis meses calendario.

VII. NOTAS IMPORTANTES

- Es responsabilidad de cada persona estudiante contar con los materiales requeridos para cada sesión: diccionario inglés – español (puede ser app en el celular para uso diario, pero en exámenes y pruebas cortas debe ser impreso); cuaderno de notas, hojas bloc, lapicero, lápiz, marcadores de colores y otros anunciados por la persona docente.

- En relación con el trabajo de clase asignado, cada persona estudiante es responsable de verificar que su trabajo esté completo, acorde con las instrucciones de las actividades, así como de asegurarse que el trabajo ha sido enviado de forma correcta a través de la vía o plataforma establecida en la fecha y hora de entrega correspondiente. Cualquiera de las actividades asincrónicas debe entenderse como trabajo de clase, no como tareas y son esenciales para el desarrollo de las destrezas de comprensión lectora.

- Se espera una actitud de respeto y muestra de buenos valores en cada sesión. No se tolerará el uso de lenguaje inapropiado u ofensivo hacia otros compañeros o compañeras, así como a la persona docente. Es requisito mostrar una actitud de solidaridad hacia los y las compañeros (as) que realizarán las presentaciones grupales y cualquier otra actividad de clase.

- El teléfono celular será utilizado para actividades lúdico-didácticas cuando el tema desarrollado así lo permita. Se sugiere descargar aplicaciones como: *Kahoot*, *Quizziz*, *Socrative*, y *GoConqr* así como otras que se solicitarán.

- Para los posibles futuros reclamos o apelaciones sobre los resultados obtenidos en cualquiera de las actividades evaluadas, se deberá cumplir con lo estipulado para este fin en el Reglamento de Evaluación de la Universidad de Costa Rica, en particular lo atinente a las fechas de reclamo, la forma y vías de realizarlo.

7. Bibliografía

Libro base:

Gandrabura, Anna (2021). English for Tech. English for IT Online.

<https://content.fimsschools.com/ebooks/English%20Language%20Books/English%20For%20Tech%20Book.pdf>

Enlace a los recursos didácticos:

<https://www.english4it.com/>

Recursos complementarios:

Jordan G., Del Castillo B. (1990). English Through Computers 1. España: McGraw-Hill.

Mikulecky, B. and Jeffries, L. (1998) Reading Power (2nd ed.), New York: Addison Wesley Longman, Inc.

Mikulecky, B. and Jeffries, L. (1996) More Reading Power (2nd ed.), New York: Addison Wesley publishing company, Inc.

Remacha E., Santiago. Infotech: English for computer users. Cambridge University Press, Cambridge, Fourth Edition. United Kingdom. 2008.

8. Cronograma tentativo (sujeto a cambios y/o modificaciones)

WEEK	Topic & activities	Assessment
#1 March 11th -15th	Course outline discussion & arrangements Icebreakers	Class participation
#2 March 18th-22nd	Chapter 1: Jobs in Tech Guessing meaning from context Simple Present vs Present Continuous Tense	Class participation Diagnostic Assessment
#3 March 25 th -29th *	EASTER WEEK	NO CLASS
#4 April 1st – 5th	Chapter 1: Jobs in Tech Guessing meaning and definitions from context Past Simple vs Present Perfect	Project guidelines Groups for presentations
#5 April 8th-12th	Chapter 2: How to build a startup False cognates Future Simple with Will	Short Assessment 1 (7,5%)
#6 April 15th* (Holiday) -19 th	Chapter 2: How to build a startup False cognates Future Simple with Be going to	Graded assignment 1
#7 April 22nd-26th*	Chapter 3: Trending technology Typographical and Punctuation clues	Class participation Semana U
#8 April 29-May 3rd	Chapter 3: Trending technology Typographical and Punctuation clues Project guidelines and group formation I	Class participation

#9 May 6th- 10th	Chapter 4: Programming languages Identification of Rhetorical patterns Comparative and Superlative Adjectives	Class participation
#10 May 13th-17th	Written Assessment 25% Guidelines for Group Presentations	I Assessment 25% Project advance 1
#11 May 20th-24th*	Chapter 4: Programming languages Identification of Rhetorical patterns Comparative and Superlative Adjectives Group Presentations	Feedback Class participation Group Presentation 10%
#12 May 27th-31st	Chapter 5: Version control and hosting platforms Skimming and Scanning Quantifiers	Graded Assignment 2
#13 June 3rd-7th	Chapter 5: Version control and hosting platforms Skimming and Scanning Quantifiers	Class participation Project Advance 2
#14 June 10th-14th	Chapter 6: QA Testing Paragraph Structure Passive voice	Class participation Short Assessment 2 (7,5%)
#15 June 17th-21st	Paragraph Structure Review Group Project Presentations	Group Project presentations
#16 June 24th-28th	General Review and Practices Final Written Assessment 25%	Final Assessment 25%
#17 July 1st-5th	Final Scores	Final Scores
#18 July 9th	Ampliación test (it covers <i>all</i> topics studied in class including readings, audios, grammar explanations, discussions, round tables, videos, assignments, homework, and any other activity developed in class)	Ampliación